<005-1-04-g> mads oka γadaγsi qarilčaqu terigülegči sayid ulus-dur (ᠣᠳᠣᠬᠠ᠂ᠬᠠᠨᠵᠤ᠂ᠬᠠᠭᠤᠷ᠂ᠬᠠᠷᠢᠯᠴᠠᠬᠤ᠂ᠲᠡᠷᠢᠭᠦᠯᠡᠭᠴᠢ᠂ᠰᠠᠶᠢᠳ᠂ᠤᠯᠤᠰ᠂)

<005-1-04-m> ᠣᠳᠣᠬᠠ᠂ᠬᠠᠨᠵᠤ᠂ᠬᠠᠭᠤᠷ᠂ᠬᠠᠷᠢᠯᠴᠠᠬᠤ᠂ᠲᠡᠷᠢᠭᠦᠯᠡᠭᠴᠢ᠂ᠰᠠᠶᠢᠳ᠂ᠤᠯᠤᠰ᠂

<005-1-04-y>日満両国の首都間を五時間で往来できるようにする

bayiqu anu.

qoγurundu-dur tabun čaγ-un dotur-a qarilčan nebteren niščü čidaqu-bar

<005-1-04-g> nibbun (yapun), manǰu qoyar ulus-un neyiselel qotan-u

<005-1-04-m> ᠨᠢᠪᠤᠨ᠂ᠶᠠᠪᠤᠨ᠂ᠮᠠᠨᠵᠤ᠂ᠴᠣᠶᠠᠷ᠂ᠤᠯᠤᠰ᠂ᠨᠡᠶᠢᠰᠡᠯᠡᠯ᠂ᠴᠣᠲᠠᠨ᠂ᠤ᠂

<005-1-04-y>日満両国の首都間を五時間で往来できるようにする

<005-1-03-y>松岡外務大臣とソビエト外務大臣が懇談

jöbleldügsen anu (inü).

luγ-a subiyat-un γadaγsi qarilčiqu (qarilčaqu) sayid učiraldun (učaraldun)

<005-1-03-g> mads oka γadaγasi qarilčiqu (qarilčaqu) terigülegči sayid

<005-1-03-m> ᠮᠠᠳᠤᠬᠠ᠂ᠬᠠᠭᠠᠵᠠᠰᠢ᠂ᠬᠠᠷᠢᠯᠴᠢᠬᠤ᠂ᠲᠡᠷᠢᠭᠦᠯᠡᠭᠴᠢ᠂ᠰᠠᠶᠢᠳ᠂

<005-1-03-y>松岡外務大臣とソビエト外務大臣が懇談

<005-1-02-y>吉日に合わせて勲章を授章する

anu.

<005-1-02-g> sayin edür-dü dokiyalduγulǰu γabiy-a iletkekü-ber toγtaγsan

<005-1-02-m> ᠰᠠᠶᠢᠨ᠂ᠡᠳᠦᠷ᠂ᠳᠤ᠂ᠳᠣᠭᠢᠶᠠᠯᠳᠤᠭᠤᠯᠵᠤ᠂ᠶᠠᠪᠢᠶᠠ᠂ᠢᠯᠡᠲᠬᠡᠭᠦ᠂ᠪᠡᠷ᠂ᠲᠣᠭᠲᠠᠭᠰᠠᠨ᠂

<005-1-01-y>皇帝陛下が関東軍司令官室を訪問

alban gertür ǰalaran ečigsen anu (inü).

<005-1-01-g> qaγan ejen bey-e-ber güwan düng ǰiyün-ü se ling tüsimel-ün

<005-1-01-m> ᠬᠠᠭᠠᠨ᠂ᠡᠵᠡᠨ᠂ᠪᠡᠶ᠂ᠡ᠂ᠪᠡᠷ᠂ᠭᠦᠸᠠᠨ᠂ᠳᠦᠩ᠂ᠵᠢᠶᠦᠨ᠂ᠦ᠂ᠰᠡ᠂ᠯᠢᠩ᠂ᠲᠦᠰᠢᠮᠡᠯ᠂ᠦᠨ᠂

<005-1-00-y>青旗　第五期　康德八年（一九四一）四月十四日

dörben sarayin arban dörben-e.

<005-1-00-g> tabuduγar quγučaγ-a, engke erdentü-yin naimaduγar on-u

<005-1-00-m> ᠲᠠᠪᠤᠳᠤᠭᠠᠷ᠂ᠭᠤᠭᠤᠴᠠᠭ᠂ᠠ᠂ᠡᠩᠬᠡ᠂ᠡᠷᠳᠡᠨᠲᠦ᠂ᠶᠢᠨ᠂ᠨᠠᠶᠮᠠᠳᠤᠭᠠᠷ᠂ᠤᠨ᠂

köke tuγ 青旗

<005-1-02-y>興安東省省長ボヤンマンダホ氏が青旗社を訪問
bey-e köke tuγ-i surbulǰilaγsan anu.
<005-1-02-g> kingγan ǰegün muǰi-yin daruγ-a boyanmanduqu abuγai-yin
<005-1-02-m> ᠬᠢᠨᠭᠠᠨ ᠵᠡᠭᠦᠨ ᠮᠤᠵᠢ ᠶᠢᠨ ᠳᠠᠷᠤᠭᠠ ᠪᠤᠶᠠᠨᠮᠠᠨᠳᠤᠬᠤ ᠠᠪᠤᠭᠠᠢ ᠶᠢᠨ ᠤᠨᠠ᠂

<005-1-01-y>興安東省省長ボヤンマンダホ氏が新京を去り任務を遂行
sin ǰing-eče anggiǰiraǰu tusiyal-i küliyer-e ečigsen anu (inü).
<005-1-01-g> kingγan ǰegün muǰi-yin daruγ-a boyanmanduqu abuγai-yin
<005-1-01-m> ᠬᠢᠨᠭᠠᠨ ᠵᠡᠭᠦᠨ ᠮᠤᠵᠢ ᠶᠢᠨ ᠳᠠᠷᠤᠭᠠ ᠪᠤᠶᠠᠨᠮᠠᠨᠳᠤᠬᠤ ᠠᠪᠤᠭᠠᠢ ᠶᠢᠨ ᠰᠢᠨ᠌ᠵᠢᠩ᠌ᠠᠨ᠌ᠳᠤ᠌ᠬᠤᠴᠢᠭᠰᠡ

(ᠴᠣᠭᠴᠢ) ᠶᠢᠨ ᠴᠠᠭ᠎ᠠᠨᠳᠠᠭᠠᠴᠢᠨᠠᠷ ᠨᠢᠭᠡᠨᠳᠡᠭᠡᠨᠡᠴᠢᠨᠠᠷ᠂

<005-2-01-m> ᠬᠣᠯᠣᠨᠳᠤ ᠨᠢᠭᠡᠨᠳᠡᠭᠡᠨᠡᠴᠢᠨᠠᠷ ᠪᠣᠯ ᠨᠠᠭᠠᠳᠠ ᠪᠣᠯᠤᠭᠳᠠᠵᠤ ᠪᠠᠢᠭᠠᠪᠠ᠂

<005-1-07-y>米国に停泊中の同盟国の船舶を差し押さえ［ニューヨーク発］

(amerika) ulus-un neyislel niuyuku-yin čimege]

(amerika)-dur bayiγsan-i qariyatu ulus üledegen abuγsan anu. [amirika

<005-1-07-g> čiγulγan qamturaγsan ulus-un ongγuča amirika

ᠴᠢᠭᠤᠯᠭᠠᠨ ᠬᠠᠮᠳᠤᠷᠠᠭᠰᠠᠨ ᠤᠯᠤᠰ᠂ ᠬᠣᠩᠣᠴᠤ᠂ [ᠠᠮᠢᠷᠢᠺᠠ] ᠬᠣᠭᠣᠨᠳᠤ᠂ ᠠᠮᠢᠷᠢᠺᠠ᠂ᠶᠢᠨ᠂ᠴᠢᠮᠡᠭᠡ᠂

<005-1-07-m> ᠠᠮᠢᠷᠢᠺᠠ᠂ᠶᠢᠨ᠂ᠰᠢᠨ᠂ᠳᠡᠭᠡᠷᠡ᠂ᠠᠯᠳᠡᠭᠡᠨ᠂ᠪᠢᠴᠢᠵᠦ᠂ᠪᠠᠶᠢᠭᠤ᠂ᠠᠨᠤ᠂ [ᠨᠢᠦᠶᠤᠺᠤ᠂ᠶᠢᠨ᠂ᠴᠢᠮᠡᠭᠡ᠂

<005-1-06-y>英国の深刻な状況を米国紙が掲載［ニューヨーク発］

[niuyuku-yin čimege]

amirika (amerika)-yin sin-e sedkül deger-e iledken bičijü bayiqu anu.

<005-1-06-g> tus jil-un dotur-a inggiris (anggli)-un tügsigüritei bolqu-yi

(ᠵᠢᠯ᠎ᠤᠨ᠂ᠳᠤᠲᠤᠷ᠎ᠠ᠂ᠠᠩᠭᠯᠢ᠂ᠶᠢᠨ᠂ᠲᠦᠭᠰᠢᠭᠦᠷᠢᠲᠡᠢ᠂ᠪᠣᠯᠭᠤ᠂ᠶᠢ᠂) [ᠪᠠᠶᠢᠷᠤᠨ᠂ᠠᠨᠤ᠂]

<005-1-06-m> ᠵᠢᠯ᠎ᠤᠨ᠂ᠳᠤᠲᠤᠷ᠎ᠠ᠂ᠠᠩᠭᠯᠢ᠂ᠶᠢᠨ᠂ᠲᠦᠭᠰᠢᠭᠦᠷᠢᠲᠡᠢ᠂ᠪᠣᠯᠭᠤ᠂ᠶᠢ᠂

<005-1-05-y>独軍がギリシアとユーゴスラビア両国を攻撃［ベルリン発］

(berlin)-ü čimege]

iugusurabey-a qoyar ulus-i čokiqu-yi ekilegsen anu (inü). [bayirurin

<005-1-05-g> duyisu-yin čirig girisiy-a (german-u čerig gerig) kiged

ᠳᠤᠶᠢᠰᠤ᠂ᠶᠢᠨ᠂ᠴᠢᠷᠢᠭ᠂ᠭᠢᠷᠢᠰᠢᠶ᠎ᠠ᠂ᠵᠡᠷᠢᠭ᠂ᠭᠡᠷᠢᠭ᠂᠎ᠪᠠᠭᠠᠳᠠ᠂ᠺᠢᠭᠡᠳ᠂ [ᠪᠤᠶᠢᠷᠤᠨᠳᠤ᠂ᠠᠨᠤ᠂]

<005-1-05-m> ᠳᠤᠶᠢᠰᠤ᠂ᠶᠢᠨ᠂ᠴᠢᠷᠢᠭ᠂ᠭᠢᠷᠢᠰᠢᠶ᠎ᠠ᠂ᠵᠡᠷᠢᠭ᠂ᠭᠡᠷᠢᠭ᠂᠎ᠪᠠᠭᠠᠳᠠ᠂ᠺᠢᠭᠡᠳ᠂

ᠪᠠᠶᠢᠷᠤᠭᠤᠷᠠᠳᠤ᠂ᠺᠡᠮᠡᠺᠦ᠂ᠺᠣᠲᠠᠨ᠂᠎ᠤ᠂ᠴᠢᠮᠡᠭᠡ᠂

ᠴᠠᠭ᠎ᠠᠨᠳᠠᠭᠠᠴᠢᠨᠠᠷ ᠨᠢᠭᠡᠨᠳᠡᠭᠡᠨᠡᠴᠢᠨᠠᠷ᠂

ᠶᠤᠭᠤᠰᠤᠪᠡᠶ᠎ᠠ᠂ᠣᠶᠠᠷ᠂ᠤᠯᠤᠰ᠂᠎ᠢ᠂ᠴᠣᠺᠢᠺᠤ᠂ᠶᠢ᠂ᠡᠺᠢᠯᠡᠭᠰᠡᠨ᠂ᠠᠨᠤ᠂ (ᠢᠨᠦ᠂) [ᠪᠠᠶᠢᠷᠤᠨ᠂

ᠤᠴᠠᠷ᠂ (ᠤᠴᠢᠷ᠂) ᠤᠯᠠᠮ᠂ᠰᠢᠮᠳᠠᠨ᠂᠎ᠤ᠂ᠳᠤᠶᠢᠰᠤ᠂ᠶᠢᠨ᠂ᠴᠢᠷᠢᠭ᠂ᠭᠢᠷᠢᠰᠢᠶ᠎ᠠ᠂ᠵᠡᠷᠢᠭ᠂ᠭᠡᠷᠢᠭ᠂᠎ᠪᠠᠭᠠᠳᠠ᠂ᠺᠢᠭᠡᠳ᠂

<005-1-04-y>独とユーゴスラビア両国の緊迫状況［ユーゴスラビア国ぐオグラ

bayirugurad kemekü qotan-u čimege]

učar (učir) ulam simdan irejü bayiqu anu. [yugusurubey-a ulus-un

<005-1-04-g> duyisu (german) ba yugusurubey-a qoyar ulus-un tügsiltei

ᠤᠴᠠᠷ᠂ᠤᠯᠠᠮ᠂ᠰᠢᠮᠳᠠᠨ᠂ᠢᠷᠡᠵᠦ᠂ᠪᠠᠶᠢᠭᠤ᠂ᠠᠨᠤ᠂ [ᠶᠤᠭᠤᠰᠤᠪᠡᠶ᠎ᠠ᠂ᠣᠶᠠᠷ᠂ᠤᠯᠤᠰ᠂᠎ᠤᠨ᠂ᠲᠦᠭᠰᠢᠯᠲᠡᠢ᠂

<005-1-04-m> ᠳᠤᠶᠢᠰᠤ᠂ᠶᠢᠨ᠂ᠴᠢᠷᠢᠭ᠂ᠭᠢᠷᠢᠰᠢᠶ᠎ᠠ᠂ᠵᠡᠷᠢᠭ᠂ᠭᠡᠷᠢᠭ᠂᠎ᠪᠠᠭᠠᠳᠠ᠂ᠺᠢᠭᠡᠳ᠂

<005-1-03-y>時事情報、戦争勃発

egüsügsen.

<005-1-03-g> čay-un bayidal učar (učir)-i tayilburilaγsan, bayilduγan

<005-1-03-m> ᠴᠠᠭ᠎ᠠᠨᠳᠠᠭᠠᠴᠢᠨᠠᠷ᠂᠎ᠤᠨ᠂ᠳᠠᠶᠢᠯᠪᠤᠷᠢᠯᠠᠭᠰᠠᠨ᠂᠎ᠪᠠᠶᠢᠯᠳᠤᠭᠠᠨ᠂

<005-2-06-y>歌好きな方を紹介してくださら
küsen-e.
<005-2-06-g> dayuu dayuulaqu (dayulaqu) abuγai nar-i tanilčaγulqu-yi
<005-2-06-m> [illegible]

<005-2-05-y>協和会興安東省の官民会議を開催
tüsimel arad-un qural jöblel-i negegekü anu (inü).
<005-2-05-g> bügüdeger nayiralduqu qural-un kingγan ǰegün muǰi-yin
[illegible]
<005-2-05-m> [illegible]

<005-2-04-y>警務司長ら四十名が日本を訪問
(yapun)-i surbulǰilar-a ečigsen anu (inü).
<005-2-04-g> sergeyilen čaγdaγči yamun-u daruγ-a döčin neres nibbun
[illegible]
<005-2-04-m> [illegible]

[ホルチン=科爾沁左翼中旗発]
<005-2-03-y>教育の発展のためホルチン=科爾沁左翼中旗が国民学校を増設
dumdadu qosiγun-u čimege]
suryγuli-yi yekedken ǰisiγ-e nemeǰü bayiγulumui. [qorčin ǰegün γarun
ǰegün γarun dumdadu qosiγun-u uul qosiγun-u doturaki ulus-un arad-un
<005-2-03-g> suryal kömüǰikülel-i neyigem badaraγulqu-yin tula qorčin
[illegible]
<005-2-03-m> [illegible]

<005-2-02-y>陸軍興安学校の入学式［王爺廟発］
anu. [wang-un söm-e-yin čimege]
<005-2-02-g> qaγurai čirig (čerig)-ün kingγan suryγuli-dur oruqu yosulal
[illegible]
<005-2-02-m> [illegible]

<005-2-01-y>興安北省、教育と健康状況を報告
(eregül)-i erkilekü učar (učir)-i ergün medegülügsen inü.
<005-2-01-g> kingγan qoyitu muǰi-yin suryal kömüǰikülel ba ergül

<005-3-03-y>国都新京で鼠駆除のための籤を発売
<005-3-03-g> ulus-un neyislel sin ǰing-dur quluγan-a-yin sibaγ-a γaruγsan.
<005-3-03-m> ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠨ ᠨᠡᠶᠢᠰᠯᠡᠯ ᠰᠢᠨ ᠵᠢᠩ ᠳᠤᠷ ᠬᠤᠯᠤᠭᠠᠨ᠂ᠠ᠂ᠶᠢᠨ᠂ᠰᠢᠪᠠᠭᠠ᠂ᠭᠠᠷᠤᠭᠰᠠᠨ᠂

<005-3-02-y>僧侶らが待っていた祭祀会（写真）［錦州省青旗友文］
čimege] [següder bui]
ergiče-yin qural-i kigsen anu (inü). [ǰinǰü muǰi-yin köke tuγ-un nökür-ün
<005-3-02-g> lam-a quwaraγ-čud-un ǰalbiran (ǰalbarin) küliyeǰü bayiγsan
ᠯᠠᠮᠠ᠂ᠬᠤᠤᠷᠠᠭ᠂ᠴᠤᠳ᠂ᠨᠤ᠂ᠵᠠᠯᠪᠢᠷᠠᠨ᠂(ᠵᠠᠯᠪᠠᠷᠢᠨ᠂)᠂[ᠮᠤᠭᠤ᠂ᠲᠥᠬᠥ᠂ᠨᠤᠭᠥᠭᠦᠷ᠂ᠪᠤᠶᠢᠭᠰᠠᠨ᠂]᠂ᠰᠢᠯᠢᠶᠡᠵᠦ᠂ᠪᠠᠶᠢᠭᠰᠠᠨ᠂
<005-3-02-m> ᠯᠠᠮᠠ᠂ᠤᠨ᠂ᠵᠤᠪᠠᠭᠤᠨ᠂ᠴᠤᠳᠤᠨ᠂ᠨᠤ᠂ᠵᠠᠯᠪᠢᠷᠠᠨ᠂(ᠵᠠᠯᠪᠠᠷᠢᠨ᠂)᠂ᠪᠦᠯᠢᠶᠡᠵᠦ᠂ᠪᠠᠶᠢᠭᠰᠠᠨ᠂

<005-3-01-y>フレー=庫倫旗の田舎にいる親孝行者たち［興安南省青旗友文］
tuγ-un nökür-ün čimege]
kömün-üd (kömüs)-i bičigsen anu (inü). [kingγan emünetü muǰi-yin köke
<005-3-01-g> küriy-e qosiγun-u ködege γaǰar-tur niγuγdaǰu aqu elbereltei
(ᠬᠥᠮᠦᠨ᠂᠂᠂)᠂᠂᠂

<005-3-10-m> [illegible]

<005-3-09-y>医者は人を助けるべきである［ハイラル=海拉爾記者文］
[qayilar-un temdeglegči-yin čimege]
<005-3-09-g> emči bolbal-a kömün-i tusalaqu örüsiyel-ün ary-a mön.
[illegible]
<005-3-09-m> [illegible]

<005-3-08-y>王爺廟の占い婆ちゃんと目の前で騙された田舎者［王爺廟発］
taniγčid-un čegerlel. [wang-un söm-e-yin čimege]
niγur-un emün-e mekelegdegsen ködege-yin mungqaγ kömün üsüg ölü
<005-3-08-g> wang-un söm-e-yin ǰegeli degereki tölgedegči kögsin kiged
[illegible]
<005-3-08-m> [illegible]

<005-3-07-y>オーハン=敖漢旗の各祭日の日程
edür-i tölüblen bičigsen iledkel.
<005-3-07-g> ouqan (auqan) qosiγun-u el-e qural takilaγ-a (takilγ-a)-yin
[illegible]
<005-3-07-m> [illegible]

<005-3-06-y>婦人の教え
<005-3-06-g> ekener kömün-ü γurban dayalta dörben erdem.
<005-3-06-m> [illegible]

<005-3-05-y>興安嶺の森林調査［黒竜江省青旗友文］
mören muǰi-yin köke tuγ-un nökür-ün čimege]
<005-3-05-g> altan kingγan aγula-yin siγui modu-yi bayičaγaqu anu. [qar-a
[illegible]
<005-3-05-m> [illegible]

<005-3-04-y>興安女子国民高等学校の学生たちの努力（写真）
čirmayin ǰidkülčeǰü bayiqu anu. [següder bui]
<005-3-04-g> kingγan ökid-ün öndür ǰerge-yin suryγuli-yin suruγčid-un
[illegible]
<005-3-04-m> [illegible]

<005-4-05-m> [illegible]

<005-4-04-y>モンゴル文学審議会
<005-4-04-g> mongγul udq-a soyul-i niγtalan sigümǰilekü qural.
<005-4-04-m> [illegible]

<005-4-03-y>西モンゴルは衛生管理のためモンゴル病院を建設［西モンゴル発］
mongγul-un čimege]
erkilekü-yin učir-dur mongγul emči-yin γaǰar-i bayiγuluγsan. [barayun
<005-4-03-g> barayun mongγul-tu (du) bolbal-a ariγun čiber (čeber)-i
<005-4-03-m> [illegible]

発］
<005-4-02-y>家畜を増加するためシリンゴル盟は防疫所を四か所新設［張家口
dörben γaǰar-i sin-e bayiγuluγsan anu. [ǰang ǰiya keü-yin čimege]
(sili-yin) γoul-un čiγulγan-dur teǰigebüri mal-un ebedčin-i sergeyilen ǰasaqu
<005-4-02-g> gerün (ger-ün) teǰigebüri-yi arbiǰiγulqu-yin tula, šilen
[illegible]
<005-4-02-m> [illegible]

<005-4-01-y>西モンゴル情報欄
<005-4-01-g> barayun mongγul-un čimege-yin küsünüg.
<005-4-01-m> [illegible]

<005-3-11-y>軍からの除隊を旗長に報告［王府発］
inü. [be wang-un ordun-u čimege]
<005-3-11-g> čirig (čerig)-eče γaruγsad qosiγun daruγ-a-dur medegülügsen
[illegible]
<005-3-11-m> [illegible]

<005-3-10-y>モンゴル語を学ぶダグール族の小学生たち［黒竜江省青旗友文］
suruγči nar. [qar-a mören muǰi-yin köke tuγ-un nökür-ün čimege]
<005-3-10-g> mongγul bičig-yi čirmayin surqu daγur uγsaγ-a-yin baγ-a
[illegible]

<005-4-11-y>チンギス・ハーンの訓話
suryal er-e kömün-ü ǰisün (yisün) erdem.
<005-4-11-g> činggis boγda-yin üledegen öggüsen (öggügsen) qas-un
<005-4-11-m> ᠴᠢᠩᠭᠢᠰ ᠪᠤᠭᠳᠠ ᠶᠢᠨ ᠦᠯᠡᠳᠡᠭᠡᠨ ᠥᠭᠭᠦᠰᠡᠨ (ᠥᠭᠭᠦᠭᠰᠡᠨ) ᠬᠠᠰᠤᠨ ᠐᠃

<005-4-10-y>女子の任務は健康であるようと
tengkelegün čikiraγ bolγaqu učir.
<005-4-10-g> ökid-ün tusiyal egürge bolbasu urid-iyar bey-e-ben
<005-4-10-m> ᠥᠭᠳᠦᠨ ᠦ ᠲᠤᠰᠢᠶᠠᠯ ᠡᠭᠦᠷᠭᠡ ᠪᠣᠯᠪᠠᠰᠤ ᠤᠷᠢᠳ ᠤᠶᠠᠷ ᠪᠡᠶᠡ᠄

<005-4-09-y>主婦に尋ねる十問
<005-4-09-g> ekener bolγsad-ača asaγuqu arban ǰüil-ün asaγulta.
<005-4-09-m> ᠡᠭᠡᠨᠡᠷ ᠪᠣᠯᠭᠠᠰᠠᠳ ᠠᠴᠠ ᠠᠰᠠᠭᠤᠬᠤ ᠠᠷᠪᠠᠨ ᠵᠦᠢᠯ᠄

<005-4-08-y>人はどうしたら長生きできるか
<005-4-08-g> kömün kirkibesü urtu nasulaǰu čidaqu-yi keleküi anu (inü).
<005-4-08-m> ᠬᠥᠮᠦᠨ ᠬᠢᠷᠬᠢᠪᠡᠰᠦ ᠤᠷᠲᠤ ᠨᠠᠰᠤᠯᠠᠵᠤ ᠴᠢᠳᠠᠬᠤ ᠶᠢ ᠬᠡᠯᠡᠬᠦᠢ ᠠᠨᠤ (ᠢᠨᠦ)᠄

<005-4-07-y>健康、家庭及び修身欄
<005-4-07-g> eregül ba, ger ǰaγuraki kiged bey-e-yin kömüǰil-ün küsünüg.
<005-4-07-m> ᠡᠷᠡᠭᠦᠯ ᠪᠠ᠂ ᠭᠡᠷ ᠵᠠᠭᠤᠷᠠᠬᠢ ᠬᠢᠭᠡᠳ ᠪᠡᠶᠡ ᠶᠢᠨ ᠬᠥᠮᠦᠵᠦᠯ ᠦᠨ ᠺᠦᠰᠦᠨᠦᠭ᠄

<005-4-06-y>地方財政官育成のためモンゴル政府が説明会を開く
bolbasuraγulqu qural-i kiǰü bayiqu anu.
tüsimel-i bolγaqu-bar, mongγul-un ǰasaγ-un ordun-dur tayilburilan
<005-4-06-g> γaǰar orun-u ed-ün ǰasaγ-i angqaran (angqarun) qamiyaraqu
<005-4-06-m> ᠭᠠᠵᠠᠷ ᠤᠨᠤ ᠡᠳ ᠦᠨ ᠵᠠᠰᠠᠭ ᠢ᠄ ᠠᠩᠬᠠᠯᠠᠨ (ᠠᠩᠬᠠᠯᠤᠨ) ᠬᠠᠮᠢᠶᠠᠯᠠᠬᠤ᠄

<005-4-05-y>家畜の疫病を予防するため予防所を設立
[köke qota-yin čimege]
qamaγalaqu-yi čingγalaqu-yin tula, sergeyilel-ün γaǰar-i bayiγuluγsan anu.
<005-4-05-g> mal teǰigebüri-yin qour qomus bolqu-yi sergeyilen
<005-4-05-m> ᠮᠠᠯ ᠲᠡᠵᠢᠭᠡᠪᠦᠷᠢ ᠶᠢᠨ ᠬᠤᠤᠷ ᠬᠣᠮᠤᠰ ᠪᠣᠯᠬᠤ᠄ [ᠬᠥᠭᠡ ᠬᠣᠲᠠ ᠶᠢᠨ ᠴᠢᠮᠡᠭᠡ]

<005-5-06-m> [illegible]

特発]

<005-5-05-y> バヤンタラ=巴彦塔拉盟に家畜販売所を設立［フフホト=厚和豪 čimege]

tejigebüri-yi qudaldun γarγaqu qorsiy-a-yi bayiγulγsan anu. [köke qotan-u

<005-5-05-g> bayantala (bayantal-a)-yin čiγulγan-dur gerün (ger-ün)

<005-5-05-m> [illegible]

<005-5-04-y>興亜のため馬に関する会合を東京で開催［東京発］

negegsen anu (negegegsen inü). [tokiyuu (toukyo)-yin čimege]

<005-5-04-g> adsiy-a-yi manduγulqu morin-u qural tokiyuu (toukyo)-dur

<005-5-04-m> [illegible]

<005-5-03-y>建国十周年を記念し、戦闘中に犠牲となった馬の碑を国都に建立 (kösiy-e) čilayu-yi bosγaqu (bosqaqu) anu.

qoyitu jil-eče ulus-un neyislel qotan-a dayin-dur unuγsan morin-u kösiy-e

<005-5-03-g> ulus bayiγulγsan-ača arban on-u oi-yin durasqal bolγaju,

<005-5-03-m> [illegible]

<005-5-02-y>羊の話

<005-5-02-g> qoni-yin kelelčege.

<005-5-02-m> [illegible]

<005-5-01-y>家畜欄

<005-5-01-g> mal tejigebüri-yin küsünüg.

<005-5-01-m> [illegible]

<005-4-12-y>家庭生活七則

qauli.

<005-4-12-g> ger tingkim-un doturaki čenggeldün amiduraqu doluγan

<005-4-12-m> [illegible]

<005-6-01-y>読者投稿欄
<005-6-01-g> ungsiγčid-ača iregsen eke bičig-ün küsünüg.
<005-6-01-m> ᠣᠩᠰᠢᠭᠴᠢᠳ᠋ᠠᠴᠠ᠋ ᠢᠷᠡᠭᠰᠡᠨ᠋ ᠡᠺᠡ᠋ ᠪᠢᠴᠢᠭ᠄ᠦᠨ᠋ ᠺᠦᠰᠦᠨᠦᠭ᠂

<005-5-13-y>怠け者の悪習
<005-5-13-g> ǰalqayu kemegči kömün-ü mayu dadqal.
<005-5-13-m> ᠵᠠᠯᠬᠠᠶᠤ᠋ ᠺᠡᠮᠡᠭᠴᠢ᠋ ᠺᠥᠮᠦᠨ᠋-ᠦ᠋ ᠮᠠᠶᠤ᠋ ᠳᠠᠳᠬᠠᠯ᠂

<005-5-12-y>モンゴル青年の喜びの歌
<005-5-12-g> mongγul ǰalaγus-un kögǰiltei daγuu.
<005-5-12-m> ᠮᠣᠩᠭᠤᠯ᠋ ᠵᠠᠯᠠᠭᠤᠰ᠋ᠤᠨ᠋ ᠺᠥᠭᠵᠢᠯᠲᠡᠢ᠋ ᠳᠠᠭᠤᠤ᠂

<005-5-11-y>学会の詩
<005-5-11-g> suryal-un qoriy-a-yin silüglel.
<005-5-11-m> ᠰᠤᠷᠪᠠᠯ᠋ᠤᠨ᠋ ᠬᠣᠷᠢᠶᠠ᠋ᠨ᠋ ᠰᠢᠯᠦᠭᠯᠡᠯ᠂

<005-5-10-y>モンゴル青年たちは忘れるべからず
<005-5-10-g> mongγul ǰalaγus bidener büü umartay-a.
<005-5-10-m> ᠮᠣᠩᠭᠤᠯ᠋ ᠵᠠᠯᠠᠭᠤᠰ᠋ ᠪᠢᠳᠡᠨᠡᠷ᠋ ᠪᠦᠦ᠋ ᠤᠮᠠᠷᠲᠠᠶ᠋᠂

<005-5-09-y>私たちの麗しき土地
<005-5-09-g> biden-ü činggeltei (čenggeltei) sirui.
<005-5-09-m> ᠪᠢᠳᠡᠨ᠋ᠦ᠋ ᠴᠢᠩᠭᠡᠯᠲᠡᠢ᠋ (ᠴᠡᠩᠭᠡᠯᠲᠡᠢ᠋) ᠰᠢᠷᠤᠢ᠂

<005-5-08-y>王様、富者と貧乏人の話
kömün-ü bay-a üliger.
<005-5-08-g> noyan kömün bayan kömün kiged ǰiči nigen yadayu
<005-5-08-m> ᠨᠤᠶᠠᠨ᠋ ᠺᠥᠮᠦᠨ᠋ ᠪᠠᠶᠠᠨ᠋ ᠺᠥᠮᠦᠨ᠋ ᠺᠢᠭᠡᠳ᠋ ᠵᠢᠴᠢ᠋ ᠨᠢᠭᠡᠨ᠋ ᠶᠠᠳᠠᠶᠤ᠋᠂

<005-5-07-y>青旗の発行を祝して
daγuu.
<005-5-07-g> köke tuγ-yi (i) γarγaysan-dur belgelegsen (beleglegsen)
<005-5-07-m> ᠺᠥᠭᠡ᠋ ᠲᠤᠭ᠄ᠶᠢ᠋ (ᠢ᠋) ᠭᠠᠷᠭᠠᠶᠰᠠᠨ᠋ᠳᠤᠷ᠋ ᠪᠡᠯᠭᠡᠯᠡᠭᠰᠡᠨ᠋ (ᠪᠡᠯᠡᠭᠯᠡᠭᠰᠡᠨ᠋) ᠬᠦᠦᠬᠢᠳᠡᠢ᠂

<005-5-06-y>文芸欄
<005-5-06-g> udq-a uran-u küsünüg.

<005-7-03-g> šašin (šasin) surtaqun kiged mongyul arad uγsaγatan.
<005-7-03-m> ᠰᠠᠱᠢᠨ (ᠰᠠᠱᠢᠨ) ᠰᠤᠷᠲᠠᠬᠤᠨ ᠺᠢᠳᠡᠳ ᠮᠣᠩᠭᠣᠯ ᠠᠷᠠᠳ ᠤᠭᠰᠠᠭᠠᠲᠠᠨ᠂

<005-7-02--y>思いを皆さんに知らせる
<005-7-02--g> sanal bodul-iyan olan-dur medegdekü učir.
<005-7-02-m> ᠰᠠᠨᠠᠯ ᠪᠣᠳᠤᠯ ᠢᠶᠠᠨ ᠣᠯᠠᠨ᠌ᠳᠤᠷ ᠮᠡᠳᠡᠭᠳᠡᠬᠦ ᠤᠴᠢᠷ᠂

<005-7-01-y>青旗紙の読者の皆さんに忠告すること
sanaγulqu kedün üges.
<005-7-01-g> köke tuγ sedkül-i üǰeǧči (üǰeǧči) aq-a degüü nar-tur
ᠬᠥᠬᠡ᠂
<005-7-01-m> ᠬᠥᠬᠡ ᠲᠤᠭ᠌ ᠰᠡᠳᠬᠦᠯ᠌ᠢ ᠦᠵᠡᠭᠴᠢ (ᠦᠵᠡᠭᠴᠢ) ᠠᠴᠠ᠌ᠳᠤ᠌ ᠳᠡᠭᠡᠳᠦᠦ᠌ ᠨᠠᠷ᠌ᠲᠤᠷ᠂

<005-6-06-y>家庭教育改善論（写真）
[següder bui]
<005-6-06-g> ger tingkim-un suryal kömüǰigülel-i sayiǰiraγulqu ögülel.
<005-6-06-m> ᠭᠡᠷ᠌ ᠲᠢᠩᠬᠢᠮ᠌ᠤᠨ᠌ ᠰᠤᠷᠪᠠᠯ᠌ ᠬᠥᠮᠦᠵᠢᠭᠦᠯᠡᠯ᠌ᠢ᠌ ᠰᠠᠶᠢᠵᠢᠷᠠᠭᠤᠯᠬᠤ᠌ ᠥᠭᠦᠯᠡᠯ᠂ [ᠬᠥᠮᠦᠵᠢᠭᠦᠯᠡᠯ᠌ᠢ᠌ ᠥᠭᠬᠦ᠂]

<005-6-05-y>物忘れの話（絵）
<005-6-05-g> umardaγči kömün-ü üliger. [ǰiruγ]
<005-6-05-m> ᠤᠮᠠᠷᠳᠠᠭᠴᠢ᠌ ᠬᠥᠮᠦᠨ᠌ᠦ᠌ ᠦᠯᠢᠭᠡᠷ᠂ [ᠵᠢᠷᠤᠭ᠂]

<005-6-04-y>モンゴル民族は家庭で読書すべきである（写真）
ǰorilta bolγaqu. [següder bui]
<005-6-04-g> mongγul uγsaγatan-u ger tingkim-dur bičig udq-a-yi γoul
[ᠬᠥᠮᠦᠵᠢᠭᠦᠯᠡᠯ᠌ᠢ᠌ ᠥᠭᠬᠦ᠂]
<005-6-04-m> ᠮᠣᠩᠭᠣᠯ᠌ ᠤᠭᠰᠠᠭᠠᠲᠠᠨ᠌ᠤ᠌ ᠭᠡᠷ᠌ᠲᠢᠩᠬᠢᠮ᠌ᠳᠤᠷ᠌ ᠪᠢᠴᠢᠭ᠌ ᠤᠳᠬᠠ᠌ᠶᠢ᠌ ᠭᠣᠤᠯ᠌ᠳᠤᠨ᠌ ᠥᠭᠬᠦᠯᠡᠬᠦ᠂

<005-6-03-y>祝辞
<005-6-03-g> belgelekü (belegleküi) üge.
<005-6-03-m> ᠥᠭᠬᠦᠯᠡᠬᠦ (ᠥᠭᠬᠦᠯᠡᠬᠦᠢ) ᠦᠭᠡ᠂

<005-6-02-y>日本に留学した感想
törügdegsen sanal.
<005-6-02-g> nökür ulus nibbun (yapun)-dur surulčar-a ečiged
<005-6-02-m> ᠨᠥᠬᠦᠷ᠌ ᠤᠯᠤᠰ᠌ ᠨᠢᠪᠪᠤᠨ᠌ (ᠶᠠᠫᠤᠨ᠌) ᠳᠤᠷ᠌ ᠰᠤᠷᠤᠯᠴᠠᠷ᠌ᠠ᠌ ᠡᠴᠢᠭᠡᠳ᠂

<005-8-07-m> [illegible]，

<005-8-06-y>科学の重要性

<005-8-06-g> sinǰilekü surγal anu yaγun-du čiqula aǰi (aǰai).

<005-8-06-m> [illegible]，

<005-8-05-y>虎と羊（絵）

<005-8-05-g> bars kiged qoni. [ǰiruγ]

<005-8-05-m> [illegible]，[illegible]

<005-8-04-y>蜂に刺されたとき

<005-8-04-g> ǰügei-dür qadquγdaγsan üyes anu (inü).

<005-8-04-m> [illegible]，

<005-8-03-y>牛の産物（絵）

<005-8-03-g> üker-eče γaruqu (γarqu) yaγum-a. [ǰiruγ]

<005-8-03-m> [illegible]，[illegible]

<005-8-02-y>約束は守るぐし

surqui anu.

<005-8-02-g> öbesüben bolulčiγsan (öbertegen bolulčaγsan) ǰüil-i üǰeǰü

<005-8-02-m> [illegible]，

<005-8-01-y>児童青旗

<005-8-01-g> keüked-ün köke tuγ.

<005-8-01-m> [illegible]，

<005-7-05-y>日蒙会話解説［三］

<005-7-05-g> nibbun (yapun) mongγul kelelčekü üge-yi tayilburilaqu. [3]

<005-7-05-m> [illegible]，[3]

<005-7-04-y>青旗社からの告知

<005-7-04-g> köke tuγ-un qorsiγ-a-ača medegülkü anu (inü).

<005-7-04-m> [illegible]，

<005-7-03-y>宗教とモンゴル民族

<005-8-11-y>肥えた馬
<005-8-11-g> taryun mori.
<005-8-11-m> ᠳᠠᠷᠢᠤᠨ ᠮᠣᠷᠢ᠂

<005-8-10-y>痩せ馬
<005-8-10-g> turangqai mori.
<005-8-10-m> ᠲᠤᠷᠠᠩᠬᠠᠢ ᠮᠣᠷᠢ᠂

<005-8-09-y>皆様に
<005-8-09-g> olan nöküd tan-a.
<005-8-09-m> ᠣᠯᠠᠨ ᠨᠥᠭᠦᠳ ᠲᠠᠨ᠄᠂

<005-8-08-y>地面に伝わって来る音を聞く
<005-8-08-g> γajar-un körüsü-yi dγaǰu (daγaǰu) činege sonusdaqu anu.
<005-8-08-m> ᠭᠠᠵᠠᠷ᠋ᠤᠨ ᠬᠥᠷᠦᠰᠦ᠋ᠶᠢ ᠳᠠᠭᠠᠵᠤ (ᠳᠠᠭᠠᠵᠤ) ᠴᠢᠨᠠᠭᠡ ᠰᠣᠨᠤᠰᠳᠠᠬᠤ᠂

<005-8-07-y>人に有益な動物は多い
<005-8-07-g> kömün-dür tustai amitan olan bayin-a.